



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.: General
30 October 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии, выступающая в
качестве совещания Сторон Картахенского
протокола по биобезопасности**

Одиннадцатое совещание

Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года

Пункт 12 повестки дня

**Обнаружение и идентификация живых
измененных организмов**

**Решение, принятое Конференцией Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии, выступающей в качестве совещания
Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, 30 октября
2024 года**

CP-11/8. Обнаружение и идентификация живых измененных организмов

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола,

ссылаясь на свои решения [CP-10/7](#) и [CP-10/11](#) от 10 декабря 2022 года и на необходимость проведения мероприятий по созданию потенциала в области новых методов обнаружения и идентификации живых измененных организмов, а также обнаружения и идентификации несанкционированных живых измененных организмов,

ссылаясь также на свои решения [CP-10/3](#) и [CP-10/4](#) от 19 декабря 2022 года и, в частности, на цели А.6-А.8 Плана осуществления и цели А.6-А.8 и соответствующие мероприятия по созданию потенциала Плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности¹,

вновь подтверждая важность вопроса обнаружения и идентификации живых измененных организмов для Картахенского протокола и его актуальность и применимость к другим областям,

признавая, что обнаружение и идентификация живых измененных организмов могут быть сопряжены с трудностями, особенно для развивающихся стран,

признавая также ограниченность имеющейся информации об использовании новых методов обнаружения и идентификации живых измененных организмов,

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

признавая далее достижения в разработке новых методов обнаружения и идентификации живых измененных организмов, таких как цифровая полимеразная цепная реакция и секвенирование нового поколения,

признавая с обеспокоенностью высокую стоимость лабораторной инфраструктуры и расходных материалов, необходимых для применения этих новых методов, а также отсутствие доступа к реагентам у ряда Сторон из числа развивающихся стран,

подтверждая, что Учебное пособие по обнаружению и идентификации живых измененных организмов в контексте Картахенского протокола по биобезопасности (пятый выпуск Технической серии по биобезопасности) остается актуальным и полезным документом для обнаружения и идентификации живых измененных организмов,

признавая практическую значимость Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов с точки зрения содействия обмену опытом, распространения информации и создания экспертного потенциала,

1. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, членам Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов, разработчикам и другим соответствующим организациям представить секретариату Конвенции о биологическом разнообразии² технические справочные документы и иные материалы, касающиеся новых методов полимеразной цепной реакции в реальном времени, цифровой полимеразной цепной реакции, секвенирования нового поколения и методов изотермической амплификации для дополнения и обновления будущих публикаций Учебного пособия по обнаружению и идентификации живых измененных организмов в контексте Картахенского протокола по биобезопасности;

2. *предлагает* Сторонам, согласно их национальным решениям и законодательству, в соответствующих случаях делиться через Механизм посредничества по биобезопасности своим опытом в области применения новых методов обнаружения, позволяющих выявлять недавно разработанные живые измененные организмы и несанкционированные живые измененные организмы, в том числе с пакетированными генами, а также в области разработки, использования и поддержания актуальности справочных материалов;

3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и соответствующим организациям обмениваться учебными материалами и справочными публикациями и публиковать их в Механизме посредничества по биобезопасности;

4. *призывает* Стороны создавать региональные сети лабораторий и устанавливать партнерские связи в поддержку деятельности в области обнаружения и идентификации живых измененных организмов, а также содействовать созданию потенциала и обмену знаниями;

5. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и международным организациям предоставлять финансовые ресурсы лабораториям, в частности в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, а также в странах с переходной экономикой, в целях укрепления инфраструктуры для обнаружения и идентификации живых измененных организмов, создания региональных сетей лабораторий, проведения мероприятий по созданию потенциала и разработки или приобретения сертифицированных справочных материалов;

6. *рекомендует*, чтобы при принятии руководящих указаний для Глобального экологического фонда в отношении поддержки осуществления Картахенского протокола по биобезопасности Конференция Сторон Конвенции предложила Глобальному экологическому фонду оказывать помощь Сторонам, имеющим на это право, путем оперативного предоставления доступа к средствам осуществления в объемах, соответствующих масштабам

² Там же, том 1760, № 30619.

и темпам обеспечения необходимой поддержки, в том числе в целях укрепления инфраструктуры для обнаружения и идентификации живых измененных организмов, создания региональных сетей лабораторий, проведения мероприятий по созданию потенциала и разработки или приобретения сертифицированных справочных материалов, и настоятельно призывает Стороны представить Глобальному экологическому фонду предложения в этом контексте, с тем чтобы обеспечить поддержку такой деятельности;

7. *призывает* разработчиков технологий в соответствующих случаях делиться методами обнаружения и идентификации недавно разработанных живых измененных организмов через Механизм посредничества по биобезопасности;

8. *порукает* секретариату при условии наличия ресурсов:

(a) продолжить сбор публикаций и технических справочных материалов на различных языках и размещать их на специальном портале Механизма посредничества по биобезопасности, посвященном отбору проб, обнаружению и идентификации живых измененных организмов;

(b) подготовить подборку технических справочных документов и других материалов, представленных в ответ на поручение в пункте 1, для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 12-м совещании;

(c) сотрудничать с соответствующими организациями и оказывать Сторонам поддержку в создании потенциала в области обнаружения и идентификации живых измененных организмов, включая организацию практической подготовки сотрудников лабораторий в отношении традиционных методов анализа и новых методов обнаружения;

(d) повышать осведомленность о пользе портала Механизма посредничества по биобезопасности, посвященного отбору проб, обнаружению и идентификации, и изучить возможность предоставления ссылок и перекрестных ссылок на содержание соответствующих баз данных, которые еще не были переданы Механизму посредничества по биобезопасности.